

Протокол

№

гр. София, 01.04.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 26 състав, в
публично заседание на 01.04.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Мария Шишкова

при участието на секретаря Биляна Кирилова, като разгледа дело номер **2402** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 12:52 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Х. А. Д. – редовно уведомен, явява се лично.

НЕ СЕ ЯВЯВА назначеният от съда, на основание чл. 26, ал. 2 от Закона за правната помощ, определен от Съвета на Адвокатска колегия – С., процесуален представител – адв. Б. С. Н., САК – редовно призована за днешното съдебно заседание.

СЪДЪТ ДОКЛАДВА постъпила Молба на 28.03.2025 г. от адв. Б. Н., с която уведомява съда, че поради предварително планирано пътуване извън страната не може да се яви в насроченото за днес съдебно заседание. Прави искане делото да бъде отложено за друга дата. Представени са копия от документи, удостоверяващи причината за неявяването.

ОТВЕТНИКЪТ ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ДАБ при МС – редовно уведомен, не се явява. Представява се от юрк. Г., с пълномощно от днес.

ЯВЯВА се преводач от арабски език Д. Т. – редовно уведомен.

СГП – редовно призована, не изпраща представител.

СЪДЪТ счита, че с оглед изискванията на чл. 14, ал. 1 от АПК, производството по делото да се води на български език и предвид обстоятелството, че жалбоподателят е чужденец, не владее български език, за целите на настоящото производство на същия следва да бъде назначен преводач на разбираем за него език, а именно на арабски език, който да извърши превод на процесуалните действия в съдебното заседание.

Предвид изложеното, съдът

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА на основание чл. 14, ал. 2 във вр. ал. 1 от АПК за преводач от български език на

арабски език и обратно на жалбоподателя Х. А. Д., гражданин на Сирийска арабска република присъстващият в залата Д. Т., който да извърши превод на процесуалните действия в съдебното заседание.

СНЕ СЕ самоличността на преводача, както следва:

Д. Т. - 72 г., гражданин на С., със статут на постоянно пребиваващ в Република България, женен, неосъждан, без дела и родство със страните.

Предупреден за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 от НК.

ПРЕВОДАЧЪТ: Разбирам разясненото ми от съда. О. да дам верен и точен превод.

СЪДЪТ РАЗЯСНИ на жалбоподателя (чрез преводача) причината за неявяването на назначения процесуален представител и направеното искане в Молбата от 28.03.2025 г. делото да се отложи за друга дата. Посочи като възможна дата за следващо съдебно заседание – 03.06.2025 г., за която да бъде уведомен и назначеният процесуален представител – адв. Б. Н., САК.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводач) : Може да се гледа делото и без адвокат. Няма да чакам два месеца. Да се гледа днес делото.

СЪДЪТ към ЖАЛБОПОДАТЕЛЯ (чрез преводача) : Това означава ли, че се отказвате от искането си да бъдете представляван от адвокат, който съдът ви е назначил ?

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводач): Да. Да се гледа делото.

ЮРК. Г.: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не съществуват процесуални пречки за разглеждане на делото в днешното съдебно заседание предвид заявления от жалбоподателя отказ от предоставената правна помощ, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ПРЕКРАТЯВА, на основание чл. 96, ал. 2, предл. второ от ГПК вр. чл. 144 от АПК, предоставената с определение № 8018 от 08.03.2025 г., на жалбоподателя Х. А. Д., гражданин на С., ЛНЧ [ЕГН], на основание чл. 25, ал. 1 вр. чл. 23, ал. 3 вр. ал. 2 вр. чл. 21, т. 2 от ЗПрП вр. чл. 23, ал. 2 от ЗУБ, правна помощ – процесуално представителство, за което от САК е определена адвокат Б. С. Н., вписана под № 7851 в Националния регистър за правна помощ и е назначена с определение на съда № 8471 от 12.03.2025 г.

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА депозираната жалба от Х. А. Д., [дата на раждане] в област Д., Сирийска арабска република, гражданин на С., ЛНЧ [ЕГН] против Решение № 1481/10.02.2025 г. на председателя на ДАБ - МС, с което на основание чл. 75, ал. 1, т. 2 и т. 4 вр. чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ, е отказано да му бъде предоставен статут на бежанец и хуманитарен статут.

ДОКЛАДВА представените по делото заверени копия на документи, приложени към административната преписка.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводач) : Поддържам жалбата. Искам да остана в България. Представям Трудов договор и моля да констатираме, че работя като зидаро мазач в „ГРИЙН КАСЪЛ“ ЕООД от 26.03.2025 г., като зидаромазач. Представям и моля, да констатираме от издадената ми Епикриза от Клиника по „Гнойно-Септична хирургия“ на УМБАЛСМП „Пирогов“, че съм лекуван в периода 02.10.2024 г. – 07.10.2024 г. Други документи няма да представям.

ЮРК. Г.: Оспорвам жалбата. Представям актуални към 14.03.2025 г. Справки за политическото, социалното и икономическо положение в С., изготвени от Дирекция „Международна дейност“ при ДАБ – МС, както и две решения на състави на Върховния административен съд по сходни казуси. Нямам други доказателствени искания.

Не възразявам съдът да направи съответните констатации от представените в днешното съдебно заседание оригинали на документи от жалбоподателя.

СЪДЪТ, с оглед становището на страните, счита за ОСНОВАТЕЛНИ направените доказателствени искания – за приобщаване като доказателства по делото на приложените заверени копия на документи от административната преписка и днес представените от пълномощника на ответната страна актуални Справки за държавата по произход. Основателно е искането на жалбоподателя да бъде констатирана относима към личното положение информация, съдържаща се в представените в днешното съдебно заседание документи. За сведение към делото следва да се приложат и представените от пълномощника на ответната страна копия на две влезли в сила съдебни решения, постановени от състави на Върховния административен съд по сходни казуси.

Предвид изложеното, СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА като писмени доказателства по делото приложените заверени копия на документи към административната преписка.

ПРИЕМА като писмени доказателства по делото представените от пълномощника на ответната страна справки, изготвени от Дирекция „Международна дейност“ при ДАБ – МС – вх. № МД-02-159 от 14.03.2025 г. и вх. № МД-02-160 от 14.03.2025 г.

ПРИЛАГА за сведение представените от пълномощника на ответната страна копия на Решение № 13735 от 17.12.2024 г. по адм. дело 10324/2024 г. по описа на Върховния административен съд, Трето отделение и Решение № 2110 от 04.03.2025 г. по адм. дело 11636/2024 г. по описа на Върховния административен съд, Трето отделение.

КОНСТАТИРА от представени от жалбоподателя Х. А. Д. документи, че :

на 26.03.2025 г. е сключил Трудов договор с „ГРИЙН КАСЪЛ“ ЕООД, където работи към момента като зидаро мазач

в периода 02.10.2024 г. – 07.10.2024 г. е бил лекуван в Клиника по „Гнойно-Септична хирургия“ на УМБАЛСМП „Пирогов“.

Представените оригинали на Трудов договор и Епикриза се върнаха на жалбоподателя.

Предвид липсата на други доказателствени искания, съдът счита, че следва да бъде приключено съдебното дирене, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ.
ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводач): Искам да остана в България, защото е красива страна. Предварително благодаря на народа ви, ако ми позволите да остана тук. Имам двама братя в Германия, една сестра в Й. и още една сестра в И.. Майка ми и малкият ми брат са в С.. Аз съм сам от семейството ми в България. Но аз искам да остана тук. Работя. Добре се грижиха за мен и в болницата. Не искам да ходя в Германия при братята си. За мен тук, в България е по – добре. Искам да уважите жалбата ми и да остана тук.

ЮРК. Г.: Моля да оставите в сила Решение № 1481/10.02.2025 г. на председателя на ДАБ – МС като правилно и законосъобразно по подробно изложените в него мотиви. Моля да отхвърлите жалбата, като неоснователна и недоказана. При постановяване на решението си, моля да вземете предвид актуалната информация в днес представените Справки за положението в държавата по произход, както и съдебната практика на Върховния административен съд по сходни казуси.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК!

За извършения превод от български език на арабски и обратно, на преводачът следва да бъде определено възнаграждение, което да се изплати от бюджета на съда, поради което
СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за извършения превод в днешното съдебно заседание в размер на 80 (осемдесет) лева, което да се изплати от бюджета на съда с РКО. Издаде се 1 бр. РКО.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 12:58 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: